



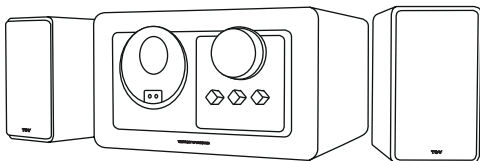
GRUB™

retro sound, modern vibes

BETRIEBSANLEITUNG - OPERATION MANUAL -

THONET & VANDER®

GERMAN ENGINEERING & DESIGN



GRUB™

retro style, modern vibes

—

48W RMS / VOLUME, TREBLE, BASS AND BALANCE CONTROL
3.5MM STEREO INPUT-OUTPUT / DUAL RCA STEREO INPUT
HDAATM WOOD / HOWL BASSTM / WIDER FXTM.-

Grub™ is the perfect fit, with its attractive and captivating style it adapts to any room. Past and future converge in this speaker. Its retro design, inspired in last century devices, with exquisite details. Its great acoustic structure allows a great reproduction performance on the entire frequency range. The perfect way to complement great sound quality with incredible style.

Congratulations on your purchase!

Thank you for choosing us. Thonet & Vander is constantly looking for extending your sense limits, we also focus on providing the latest technology from the finest cutting-edge design. The speakers you just acquired, have been designed, developed and produced under the most rigorous German quality standards. All our products will provide the best performance according to your needs in order to amplify your emotions, making them more real. We hope you enjoy it!

**THONET
&VANDER**

-

GERMAN
ENGINEERING
& DESIGN



KIND™

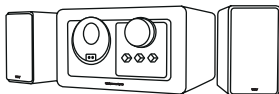
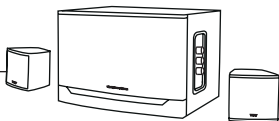
SOUND OF NEW BREED

25W RMS. Volume and bass control. 3.5mm stereo input/output. RCA stereo input. HDAA™ wood.-

RISS™

GREATNESS CAN BE REAL

32W RMS. Volume, treble and bass control. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-



GRUB™

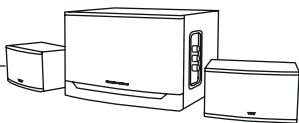
RETRO STYLE, MODERN VIBES

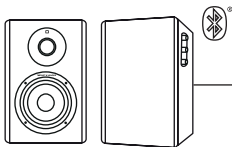
48W RMS. 3.5mm stereo input/output. RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-

LAUT™

THE ESSENCE OF PERFECTION

60W RMS. Volume, treble and bass control. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Howl bass™. Wider fx™.-





KÜRBIS BT™

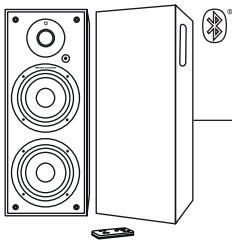
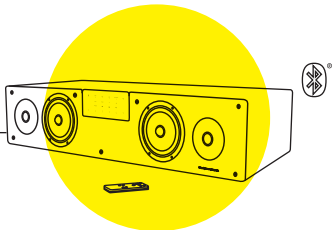
LET THE SOUND FLY

60W RMS. Bluetooth v4.0. RCA Stereo Input. 3.5mm Stereo Input. HDAA™ wood. Hammer Bass™. Drone Fx™.-

GRUND™

THE ESSENTIAL COMPANION

80W RMS. Bluetooth v2.1. SPDIF [COAX - F.O.]. Subwoofer output. Remote control. HDAA™ wood. Rage bass™. Glow fx™.-



HOCH BT™

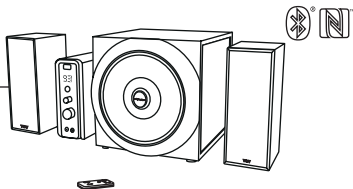
SAME ELEGANCE,
TOMORROW'S TECHNOLOGY

70W RMS. Bluetooth V4.0. Remote Control. RCA Stereo Input. 3.5mm Stereo Input. HDAA™ wood. Hammer Bass™. Drone Fx™.-

RÄTSEL BT™

POWER OF FREEDOM

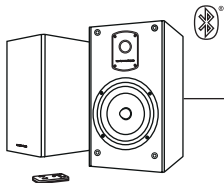
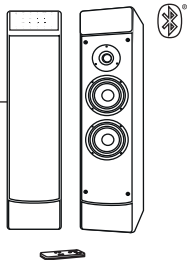
72W RMS. Bluetooth v2.1. NFC technology. Remote control. 3.5mm stereo input-output. Dual RCA stereo input. HDAA™ wood. Hammer bass™. Wider fx™-



TURM™

BLOW UP YOUR SENSES

100W RMS. Bluetooth v2.1.
SPDIF (COAX - F.O.).
Subwoofer output. Remote
control. HDAATM wood. Rage
bass™. Glow fx™.-



KUGEL™

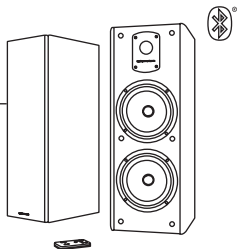
HI-FI SOUND FOR YOU

140W RMS. Bluetooth V4.0.
Remote Control. RCA Stereo
Input. S/P DIFF Optical. Active
Crossover. DSP. HDAATM wood.
Rage Bass™. Glow Fx™.-

KOLOSS™

MAJESTIC SOUND

160W RMS. Bluetooth V4.0.
Remote Control. RCA Stereo
Input. S/P DIFF Optical. Active
Crossover. DSP. HDAATM wood.
Rage Bass™. Glow Fx™.-



FLUG™

BREAKING BOUNDARIES

Bluetooth v2.1. Top range 32x.
Smart connection.
Power/Pairing Button.-

INDEX

_10 SYSTEM INSTALLATION

_12 LANGUAGES

_12 DE _35 PL

_13 EN _36 RU

_14 FR _37 AR

_15 ES _38 ID

_16 IT _39 ZH

_17 PT

_18 NL

_19 DA

_20 FI

_21 NO

_22 SV

_23 IS

_24 EL

_25 HU

_26 HR

_27 BG

_28 RO

_29 CS

_30 LT

_31 LV

_32 ET

_33 SL

_34 TR

_41 COPYRIGHT & TRADEMARKS

_42 PRECAUTIONS

_44 REVIEW AWARDS

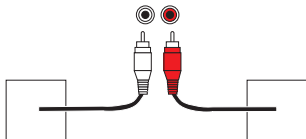
_45 WARRANTY

SYSTEM INSTALLATION

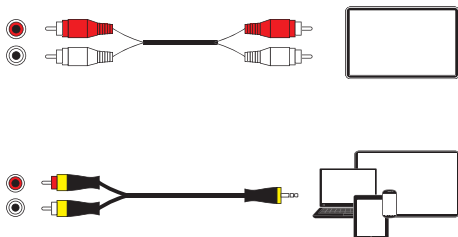
1.



2.



3.



4.



5.



TECHNISCHE MERKMALE

AUSGANGSLEISTUNG: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREQUENZBEREICH: 50Hz - 20kHz

VERZERRUNG: <0.1% - 1W

S/N: >50dB

TRENNUNG: >45dB

AKUSTIKBOX MATERIAL: HDAA Holzgehäuse

AKUSTIKBOX GRÖSSE: 185x325 x270mm

TREIBER GRÖSSE: Woofer 5.25"

TREIBER MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANZ/ LEISTUNG: 4 Ω 30W

SATELLITEN GRÖSSE: 185x135x105mm

TREIBER GRÖSSE: 2.5"

TREIBER MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANZ/ LEISTUNG: 4 Ω 10W

TWEETER: 0.5"

TWEETER MATERIAL: Polyethylene micro sheets

IMPEDANZ/ LEISTUNG: 4 Ω 5W

VOLL MAGNETISCH ABGESCHIRMT

KONTROLLE: Volumen, Höhe, Bässe, Ausgleich

OUTPUTS: 3.5mm stereo

EINGÄNGE: 3.5mm stereo/ RCA stereo

VERPACKUNGSIHALT

- _ Stereo Audio-Kabel mit 2RCA - 3,5 mm Steckern
- _ Netzkabel (IEC 60320 C7)
- _ Netzkabel (IEC 60320 C7) UK-Stecker BS 1363

*Enthalten, die in bestimmten Ländern.-

TECHNICAL FEATURES

POWER OUTPUT: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREQUENCY RESPONSE: 50Hz - 20kHz

DISTORTION: <0.1% - 1W

S/N: >50dB

SEPARATION: >45dB

ACOUSTIC BOX MATERIAL: Wooden box HDAA

ACOUSTIC BOX SIZE: 185x325 x270mm

DRIVER SIZE: Woofer 5.25"

DRIVER MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANCE/POWER: 4 Ω 30W

SATELLITE SIZE: 185x135x105mm

MID-RANGE SIZE: 2.5"

MID-RANGE MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANCE/POWER: 4 Ω 10W

TWEETER: 0.5"

TWEETER MATERIAL: Polyethylene micro sheets

IMPEDANCE/POWER: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC SHIELD

CONTROLS: Volume, treble, bass, balance

OUTPUTS: 3.5mm stereo

INPUTS: 3.5mm stereo/ RCA stereo

ACCESSORIES

- _ Audio cable 2 RCA - 3.5mm stereo cable
- _ Power cable (IEC 60320 C7)
- _ Power cable with tab IEC 60320 C7 - UK plug BS 1363

*Included in certain countries.-

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

PUISSANCE DE SORTIE: 48W RMS (20W + 14W x 2)

RÉPONSE EN FRÉQUENCE: 50Hz - 20kHz

DISTORSION : < 0,1 % - 1W

S/N : >50dB

SÉPARATION : >45dB

MATÉRIAU DE LA BOÎTE ACOUSTIQUE: Boîte en bois HDAA

TAILLE DE LA BOÎTE ACOUSTIQUE: 185x325 x270mm

TAILLE DU WOOFER: Woofer 5,25 pouces

MATÉRIAU DU WOOFER: Lignine de canne

IMPEDANCE/ALIMENTATION: 4 Ω 30W

TAILLE DU SATELLITE: 185x135x105mm

TAILLE DU MID-RANGE: 2,5 "

MATÉRIAU DU MID-RANGE : Lignine de canne

IMPEDANCE/ALIMENTATION: 4 Ω 10W

TAILLE DU TWEETER: 0,5 "

MATÉRIAU DU TWEETER: Polyéthylène micro feuilles

IMPEDANCE/ALIMENTATION: 4 Ω 5W

BLINDAGE MAGNÉTIQUE

CONTRÔLES: Volume, aigus, graves, balance

SORTIES: Stéréo 3,5 mm

ENTREES: 3,5 Mm stéréo /RCA stéréo

ACCESSOIRES

- _ Câble 2 RCA – 3.5mm stéréo
- _ Câble d'alimentation (IEC 60320 C7)
- _ Câble d'alimentation (IEC 60320 C7) fiche britannique BS 1363

*Inclus dans certains pays.-

ESPECIFICACIONES TECNICAS

POTENCIA DE SALIDA: 48W RMS (20W + 14W x 2)

RESPUESTA DE FRECUENCIA: 50Hz - 20kHz

DISTORSIÓN: <0.1% - 1W

S/N: >50dB

SEPARACIÓN: >45dB

MATERIAL DE LA CAJA ACUSTICA: Madera HDAA

TAMAÑO DE LA CAJA ACUSTICA: 185x325 x270mm

TAMAÑO DEL WOOFER: Woofer 5.25"

MATERIAL DEL DRIVER: Lignina de caña

IMPEDANCIA/POTENCIA: 4 Ω 30W

TAMAÑO DEL SATELITE: 185x135x105mm

TAMAÑO DEL MID-RANGE: 2.5"

MATERIAL DEL MID-RANGE: Lignina de caña

IMPEDANCIA/POTENCIA: 4 Ω 10W

TWEETER: 0.5"

MATERIAL DEL TWEETER: Microlaminas de polietileno

IMPEDANCIA/POTENCIA: 4 Ω 5W

BLINDAJE ANTIMAGNETICO

CONTROLES: Volumen, agudos, graves, balance

SALIDAS: 3.5mm estéreo

ENTRADAS: 3.5mm estéreo/ RCA estéreo

ACCESORIOS

- _ Cable de audio estéreo 2 RCA – Plug 3.5mm
- _ Cable de alimentación (IEC 60320 C7)
- _ Cable de alimentación (IEC 60320 C7) Reino Unido enchufe BS 1363

*Sujeto a zona geográfica.-

CARATTERISTICHE TECNICHE

POTENZA DI USCITA: 48W RMS (20W + 14W x 2)

RISPOSTA IN FREQUENZA: 50Hz - 20kHz

DISTORSIONE: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

SEPARAZIONE: >45dB

CASSA ACUSTICA MATERIALE: Scatola di legno HDAA

DIMENSIONI FINESTRA ACUSTICA: 185x325 x270mm

DIMENSIONE DRIVER: Woofer da 5,25 "

MATERIALE DRIVER: Canna lignina

IMPEDENZA e POTENZA: 4 Ω 30W

DIMENSIONE SATELLITARE: 185x135x105mm

MID-RANGE DIMENSIONI: 2,5 "

MATERIALE MID-RANGE: Canna lignina

IMPEDENZA e POTENZA: 4 Ω 10W

TWEETER: 0,5 "

MATERIALE TWEETER: Polietilene micro fogli

IMPEDENZA e POTENZA: 4 Ω 5W

PROTEZIONE ANTIMAGNETICA

I CONTROLLI: Volume, toni alti, bassi, bilanciamento

USCITE: Stereo da 3,5 mm

INGRESSI: Stereo da 3,5 mm/ stereo RCA

ACCESSORI

- _ Cavo audio 2 RCA - cavo stereo da 3,5 mm
- _ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7)
- _ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7) spina UK BS 1363

*Incluso in alcuni paesi.-

CARACTERÍSTICAS

POTÊNCIA DE SAÍDA: 48W RMS (20W + 14W x 2)

RESPOSTA EM FREQUÊNCIA: 50Hz - 20kHz

DISTORSÃO: <0.1% - 1W

S/N: >50dB

SEPARAÇÃO: >45dB

MATERIAL DA CAIXA ACÚSTICA: Madeira HDAA

TAMANHO DA CAIXA ACÚSTICA: 185x325 x270mm

TAMANHO DO DRIVER: Woofers 5.25"

MATERIAL DO DRIVER: Cane lignina

IMPEDÂNCIA/POWER: 4 Ω 30W

TAMANHO DO SATÉLITE: 185x135x105mm

TAMANHO DO MID-RANGE: 2.5"

MATERIAL DO MID-RANGE: Cane lignina

IMPEDÂNCIA/POWER: 4 Ω 10W

TWEETER: 0.5"

MATERIAL DO TWEETER: Micro lâminas de polietileno

IMPEDÂNCIA/POWER: 4 Ω 5W

ESCUDO ANTIMAGNETICO

CONTROLES: Volume, agudos, graves, balance

SAIDA: 3.5mm estéreo

ENTRADAS: 3.5mm estéreo/RCA estéreo

ACESSÓRIOS

- _ Cabo de áudio estéreo 2 RCA – Plug 3.5mm
- _ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7)
- _ Cavo di alimentazione (IEC 60320 C7) spina UK BS 1363

*Incluído em certos países.-

TECHNISCHE KENMERKEN

UITGANGSVERMOGEN: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREQUENTIEBEREIK: 50Hz - 20kHz

VERVORMING: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

SCHEIDING: >45dB

ACUSTIC BOX MATERIAAL: Houten kist HDAA

ACUSTIC GROOTTE: 185x325 x270mm

DRIVER GROOTTE: Woofer 5,25 "

BESTUURDER MATERIAAL: Lignine Suikerriet

IMPEDANTIE/POWER: 4 Ω 30W

SATELLIET GROOTTE: 185x135x105mm

MID-RANGE GROOTTE: 2,5 "

MID-RANGE MATERIAAL: Lignine Suikerriet

IMPEDANTIE/POWER: 4 Ω 10W

TWEETER: 0,5 "

TWEETER MATERIAAL: Polyethyleen micro vellen

IMPEDANTIE/POWER: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETISCH AFSCHERMING

BEDIENINGSELEMENTEN: Volume, treble, bass, balans

UITGANGEN: 3,5 Mm stereo

INGANGEN: 3.5Mm stereo/ RCA stereo

ACCESSOIRES

- _ Audio kabel 2RCA - 3.5mm stereo kabel
- _ Voedingskabel (IEC 60320 C7)
- _ Voedingskabel (IEC 60320 C7) ENGELSE stekker BS 1363

*In bepaalde landen.-

TEKNISKE FUNKTIONER

UDGANGSEFFEKT: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREKVENSKURVE: 50Hz - 20kHz

FORVRÆNGNING: <0,1 % - 1 W

S/N: >50dB

UDSKILLELSE: >45dB

ACUSTIC BOX MATERIAL: Trækasse HDAA

ACUSTIC BOKSSTØRRELSE: 185x325 x270mm

DRIVER STØRRELSE: Woofer 5,25 "

DRIVER MATERIALE: Sukkerrør cellulose

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 30W

SATELLIT-STØRRELSE: 185x135x105mm

MELLEMLASSE STØRRELSE: 2,5 "

MELLEMLASSE-MATERIALE: Sukkerrør cellulose

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 10W

DISKANTENHED: 0,5 "

TWEETER MATERIALE : Polyethylen micro ark

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC AFSKÆRMNING

KONTROL: Lydstyrke, diskant, bas og balance

UDGANGE: 3,5 MM stereo

INDGANGE: 3,5 MM stereo/ RCA stereo

TILBEHØR

- _ Audio kabel 2 RCA - 3,5 mm stereo kabel
- _ Strømkabel (IEC 60320 C7)
- _ Strømkabel (IEC 60320 C7) UK stik BS 1363

*Inkluderet i visse lande.-

TEKNISET OMINAISUUDET

LÄHTÖTEHO: 48W RMS (20W + 14W x 2)

TAAJUUSVASTE: 50Hz - 20kHz

VÄÄRISTYMAT: <0,1 % - 1 W

S/N: >50dB

ETÄISYYS: >45dB

MATERIAALIN ACUSTIC -VALINTARUUTU: Puulaatikko

HDAA

ACUSTIC RUUDUN KOKOA: 185x325 x270mm

KULJETTAJAN KOKO: 5,25 TUUMAN bassokaiutin

KULJETTAJAN MATERIAALI: Ruoko- Lignin

IMPEDANSSI/TEHO: 4 Ω 30W

SATELLIITIN KOON: 185x135x105mm

KESKITASON KOKO: 2,5 "

KESKITASON MATERIAALI: Ruoko- Lignin

IMPEDANSSI/TEHO: 4 Ω 10W

DISKANTTIKAIUTIN: 0,5 "

DISKANTTIKAIUTIN MATERIAALI: Polyeteeni micro arkkia

IMPEDANSSI/TEHO: 4 Ω 5W

ANTIMAGNEETTINEN SUOJUS

SÄÄTIMET: Äänenvoimakkuuden, diskantin, basson, tasapaino

LÄHDÖT: 3,5 MM stereoliitäntä

TULOT: 3,5 Mm stereo RCA-stereoääni

LISÄVARUSTEET

- _ Äänijohto 2 RCA - 3,5 mm stereo kaapeli
- _ Virtajohto (IEC 60320 C7)
- _ Virtajohto (IEC 60320 C7) BS 1363 UK-pistoke

*Mukana tietyissä maissa.-

TEKNISKE FUNKSJONER

UTGANGSEFFEKT: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREKVENSRSPONS: 50Hz - 20kHz

FORVRENGNING: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

SEPARASJON: >45dB

ACUSTIC BOKSEN MATERIALE: Trekasse HDAA

ACUSTIC STØRRELSE: 185x325 x270mm

DRIVER SIZE: Basshøytaler 5,25 "

DRIVER MATERIALE: Cane Lignin

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 30W

SATELLITT STØRRELSE: 185x135x105mm

MIDDELS STØRRELSE: 2,5 "

MIDDELS MATERIALE: Cane Lignin

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 10W

DISKANTHØYTALER: 0,5 "

DISKANTHØYTALER MATERIALE: Polyetylen micro ark

IMPEDANS/STRØM: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETISK SKJOLD

KONTROLLER: Volum, diskant, bass, saldo

UTGANGER: 3,5 Mm stereo

INNGANGER: 3,5 Mm stereo / RCA stereo

CAPSER

- _ Audio kabel 2 RCA - 3,5 mm stereo kabel
- _ Strømkabel (IEC 60320 C7)
- _ Strømkabel (IEC 60320 C7) UK plugg BS 1363

*Inkludert i enkelte land.-

TEKNISKA FUNKTIONER

UTEFFEKT: 48W RMS 20W + 14W x 2]

FREKVENSAÅTERGIVNING: 50Hz - 20kHz

Distorsion: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

SEPARATION: >45dB

ACUSTIC BOX MATERIAL: Trälåda HDAA

ACUSTIC STORLEK: 185x325 x270mm

MEMBRANSTORLEK: Woofer 5,25 "

DRIVRUTINEN MATERIAL: Sockerrör Lignin

IMPEDANS/STRÖM: 4 Ω 30W

SATELLIT-STORLEK: 185x135x105mm

MID-RANGE SIZE: 2,5 "

MID-RANGE MATERIAL: Sockerrör Lignin

IMPEDANS/STRÖM: 4 Ω 10W

DISKANTHÖGTALARE: 0,5 "

DISKANTHÖGTALARE MATERIAL: Polyeten micro ark

IMPEDANS/STRÖM: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC SKÖLD

REGLAGE: Volym, diskant, bas, balans

UTGÅNGAR: 3,5 Mm stereo

INGÅNGAR: 3,5 Mm stereo/ RCA-stereo

TILLBEHÖR

- _ Ljudkabel 2RCA - 3.5mm stereo kabel
- _ Strömkabel (IEC 60320 C7)
- _ Strömkabel (IEC 60320 C7) UK kontakt BS 1363

*Ingår i vissa länder:-

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

AFLGETA: 48W RMS (20W + 14W x 2)

TÍÐNISVIÐ: 50Hz - 20kHz

TRUFLUN: <0.1% - 1W

S/N: >50dB

AÐSKILNAÐUR: >45dB

EFNI HÁTALARA: Hágæða HDAA viðarefni

STÆRÐ HÁTALARA: 270 x 325 x 185 mm

KEILUSTÆRÐ: Keila 5.25"

EFNI KEILU: Cane Lignin

VIÐNÁM/AFL: 4 Ω 30W

HÁTALARASTÆRÐ: 185 x 105 x 135 mm

MIÐLUNGSKEILUSTÆRÐ: 2.5"

MIÐLUNGSKEILUEFNI: Cane Lignin

VIÐNÁM/AFL: 4 Ω 10W

TWEETER: 5"

TWEETER EFNI: Pólýetýlen microtrefjar

VIÐNÁM/AFL: 4 Ω 5W

SEGULVARINN

HLJÓÐ/STYRKSTJÓRNUN: Hljóðstyrkur, háir tónar, bassi, jafnvægi

ÚTGANGAR: 3.5mmmm stereo

INNGANGAR: 3.5mmmm stereo/ RCA stereo

AUKAHLUTIR

- _ Audio kapall 2 RCA - 3.5mm hljómtæki snúru
- _ Máttur kaðall (IEC 60320 C7)
- _ Máttur kaðall með flípanum IEC 60320 C7 - UK stinga BS 1363

* Innifalið í tilteknum löndum.-

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**ΙΣΧΥΣ ΕΞΟΔΟΥ:** 48W RMS (20W + 14W x 2)**ΑΠΟΚΡΙΣΗ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑΣ:** 50Hz - 20kHz**ΠΑΡΑΜΟΡΦΩΣΗ:** <0,1 % - 1W**S/N:** >50dB**ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΣ:** >45dB**ACUSTIC BOX ΥΛΙΚΟ:** Ξύλινο κουτί HDAA**ACUSTIC ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΟΥΤΙΟΥ:** 185x325x270 χιλ.**ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ:** Γούφερ 5,25 "**ΟΔΗΓΟΣ ΥΛΙΚΩΝ:** Ζαχαροκάλαμο Βιολογική υποβάθμιση της λιγνίνης**ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ:** 4 Ω 30W**SATELLITE ΜΕΓΕΘΟΣ:** 185x135x105χιλ.**ΜΕΣΑΙΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ:** 2,5 "**ΜΕΣΑΙΟΥ ΕΥΡΟΥΣ ΥΛΙΚΟ:** Ζαχαροκάλαμο Βιολογική υποβάθμιση της λιγνίνης**ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ:** 4 Ω 10W**ΤΟΥΙΤΕΡ:** 0,5"**ΤΟΥΙΤΕΡ ΥΛΙΚΟ:** Πολυαιθυλένιο πολύ μικρών φύλλων**ΣΥΝΘΕΤΗ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ/ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ:** 4 Ω 5W**ΑΝΤΙΜΑΓΝΗΤΙΚ ΑΣΠΙΔΑ****ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ:** Όγκος, πρίμα, μπάσα, ισορροπία**ΈΞΟΔΟΙ:** Στερεοφωνικού βύσματος 3,5 mm**ΕΙΣΟΔΟ:** Στερεοφωνικού βύσματος 3,5 mm/ stereo RCA**ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ**

- _ Καλώδιο ήχου RCA 2 - 3,5 mm καλώδιο στερεοφωνικού ήχου
- _ Καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60320 Γ7)
- _ Καλώδιο τροφοδοσίας (IEC 60320 Γ7) UK plug BS 1363

*Περιλαμβάνονται σε ορισμένες χώρες.-

MŰSZAKI JELLEMZŐK

KIMENŐ TELJESÍTMÉNY: 48W (RMS 20W + 14W X 2)

ÁTVITELI FREKVENCIA-JELLEGGÖRBE: 50 Hz - 20 kHz

TORZÍTÁS: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

ELVÁLASZTÁS: >45dB

ACUSTIC ANYAG: Fa HDAA

ACUSTIC DOBOZ: 270x325x185 mm

MEGHAJTÓ MÉRETE: Mélynyomó 5,25"

VEZETŐ ANYAGOK: Nád ipari szennyvízben lévő lignin

AZ IMPEDANCIA/TELJESÍTMÉNY: 30W 4 Ω

MŰHOLDAS MÉRETE: 185 X 105 x 135 mm

KÖZEPES MÉRETŰ : 2,5"

KÖZEPES FELSZERELTSÉGI SZINTŰ ANYAG: Nád ipari szennyvízben lévő lignin

AZ IMPEDANCIA/TELJESÍTMÉNY: 4 Ω 10W

MAGASHANG-SUGÁRZÓ HANGSZÓRÓ: 0,5"

MAGASHANG-SUGÁRZÓ ANYAG: Polietilén mikro lap

AZ IMPEDANCIA/TELJESÍTMÉNY: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC BURKOLAT

VEZÉRLŐK: Hangerő, a hangszín, a basszus, a fizetési mérleg

KIMENETEK: 3,5 MM-ES sztereó

BEMENET: 3,5 MM-ES sztereó /RCA sztereó

TARTOZÉKOK

- _ Audió kábel 2 RCA - 3,5 mm-es sztereó kábel
- _ Tápkábel (IEC 60320 C7)
- _ Tápkábel (IEC 60320 lap C7) - BS 1363 BRIT HÁLÓZATI DUGÓVAL

*Ide tartoznak az egyes országok.-

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

IZLAZNA SNAGA: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREKVENCIJSKI ODZIV: 50Hz - 20kHz

Distortion: <0,1% - 1W

S / N: >50dB

PODJELA: >45dB

ACOUSTIC BOX MATERIJAL: Drvena kutija HDAA

ACOUSTIC BOX VELIČINA: 185x325x270mm

VOZAČ VELIČINA: Woofer 5,25 "

VOZAČ MATERIJAL: Cane lignina

IMPEDANCIJA / POWER: 4 Ω 30W

SATELITSKI VELIČINA: 185x135x105mm

UMJERENI VELIČINA: 2.5 "

UMJERENI MATERIJAL: Cane lignina

IMPEDANCIJA / POWER: 4 Ω 10W

VISOKOTONAC: 0.5 "

VISOKOTONAC MATERIJAL: Polietilen mikro listova

IMPEDANCIJA / POWER: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETSKI SHIELD

KONTROLE: Volume, treble, bass, ravnoteža

IZLAZI: 3,5 mm stereo

ULAZI: 3,5 mm stereo / RCA stereo

OPREMA

- _ Audio kabel 2 RCA - 3,5 mm stereo kabel
- _ Kabel za napajanje (IEC 60320 C7)
- _ Kabel za napajanje s kartici IEC 60320 C7 - UK plug BS 1363

* Uključeno u nekim zemljama.-

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ИЗХОДНА МОЩНОСТ: 48W RMS (20 W + 14W x 2)

ЧЕСТОТНА ХАРАКТЕРИСТИКА: 50Hz - 20 kHz

ИЗКРИВЯВАНИЯ: <0.1 % - 1W

S/N: >50dB

РАЗДЕЛЯНЕ: >45dB

ACUSTIC КУТИЯ МАТЕРИАЛ: Дървена кутия HDAA

ACUSTIC РАЗМЕР НА ПОЛЕТО: 270x325x185 мм

РАЗМЕР НА ВЪЗБУДИТЕЛЯ: Високоговорител за ниски честоти 5,25 "

ДРАЙВЕР МАТЕРИАЛ: Лигнин захарна тръстика

ИМПЕДАНС/МОЩНОСТ: 4 Ω 30W

САТЕЛИТЕН РАЗМЕР: 185x105x135 мм

СРЕДЕН ОБХВАТ РАЗМЕР: 2,5 "

СРЕДЕН ОБХВАТ МАТЕРИАЛ: Лигнин захарна тръстика

ИМПЕДАНС/МОЩНОСТ: 4 Ω 10W

ВИСОКОГОВОРИТЕЛ ЗА ВИСОКИ ЧЕСТОТИ: 0,5 "

ВИСОКОГОВОРИТЕЛ ЗА ВИСОКИ ЧЕСТОТИ МАТЕРИАЛ:

Полиетиленови микро листа

ИМПЕДАНС/МОЩНОСТ: 4 Ω 5W

ANTI-MAGNETIC КАПАК

УПРАВЛЕНИЕ: Обем, високите честоти, бас, баланс

ИЗХОДИ: 3,5 ММ стерео

ВХОДОВЕ: 3,5 ММ стерео/ RCA стерео

АКСЕСОАРИ

- _ Аудио кабел 2 RCA - 3,5 мм стерео кабел
- _ Захранващ кабел (IEC 60320 C7)
- _ Захранващ кабел (IEC 60320 C7) щепсел за Великобритания BS 1363

*Включени в някои страни.-

CARACTERISTICI TEHNICE

PUTERE DE IEȘIRE: 48W RMS (20W + 14W x 2)

RĂSPUNS ÎN FRECVENȚĂ: 50Hz - 20kHz

DISTORSIUNI: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

SEPARARE: >45dB

CASETA MATERIAL ACUSTIC: Caseta din lemn HDAA

DIMENSIUNEA CASETEI ACUSTIC: 185x325 x270mm

DIMENSIUNEA ȘOFER: Woofers 5,25 "

MATERIALUL ȘOFER: Trestie Lignin

IMPEDANȚĂ/ALIMENTARE: 4 Ω 30W

DIMENSIUNE SATELIT: 185x135x105mm

GAMA MEDIE DIMENSIUNE: 2,5 "

GAMA MEDIE MATERIAL: Trestie Lignin

IMPEDANȚĂ/ALIMENTARE: 4 Ω 10W

DIFUZOR FRECVENȚE ÎNALTE: 0.5"

MATERIALUL FRECVENȚE ÎNALTE: Polietilenă micro coli

IMPEDANȚĂ/ALIMENTARE: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC SCUTUL

COMENZI: Volumul, înalte, bas, echilibru

IEȘIRI: Stereo de 3.5 mm

INTRĂRI: 3.5Mm stereo/ RCA stereo

ACCESORII

- _ Cablu Audio 2 RCA - cablu stereo de 3,5 mm
- _ Cablu de alimentare (IEC 60320 C7)
- _ Cablu de alimentare (IEC 60320 C7) MAREA BRITANIE conector BS 1363

*Incluse în anumite țări.-

TECHNICKÉ ZNAKY

VÝKON: 48W RMS (20W + 14W X 2)

ČETNOST ODEZVY: 50Hz - 20kHz

ZKRESLENÍ: < 0,1 % - 1W

S/N: >50dB

ODDĚLENÍ: >45dB

KOLONKA MATERIÁLU: Dřevěná bedna hdaa

VELIKOST PLOCHY: 185x325 x270mm

VELIKOST OVLADAČE: Hafane 5,25 "

OVLADAČ MATERIÁLU: Cane cibulka

IMPEDANCE/VÝKONU: 4 Ω 30W

SATELITNÍ VELIKOST: 185x135x105mm

STŘEDNĚ VELKÉ VELIKOSTI: 2,5 "

STŘEDNĚDOBÝ MATERIÁLU: Cane cibulka

IMPEDANCE/VÝKONU: 4 Ω 10W

VÝŠKOVÝ: 0,5 "

VÝSKOVÝ MATERIÁLU: Polyethylenu Micro listy

IMPEDANCE/VÝKONU: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC ŠTÍT

KONTROLY: Objem, výšky, Bass, saldo

VÝSTUPY: 3.5mm stereo

VSTUPY: 3.5mm stereo/ RCA stereo

UVÁDĚNY

- _ Audio kabel 2 rca-3,5mm stereo kabel
- _ Power Cable (IEC 60320 C7)
- _ Power Cable (IEC 60320 C7) UK plug BS 1363

*Zahrnuté v některých zemích.-

TECHNINĖS SAVYBĖS

GALIA: 48W RMS (20W + 14W x 2)

DAŽNIŲ RUOŽAS: 50Hz - 20kHz

IŠKRAIPYMAS: <0,1% - 1W

S / N: >50dB

ATSKYRIMAS: >45dB

ACOUSTIC BOX MEDŽIAGA: Medinis langas HDAA

ACOUSTIC DĖŽUTĖS DYDIS: 185x325 x270mm

VAIRUOTOJAS DYDIS: Žemų dažnių garsiakalbio 5,25 "

VAIRUOTOJAS MEDŽIAGA: Cukranendrių ligninas

VARŽA / GALIA: 4 Ω 30W

PALYDOVINĖS DYDIS: 185x135x105mm

VIDUTINĖS KLASĖS DYDIS: 2.5 "

VIDUTINĖS KLASĖS MEDŽIAGA: Cukranendrių ligninas

VARŽA / GALIA: 4 Ω 10W

AUKŠTŲ DAŽNIŲ GARSIKALBIS: 0,5 "

AUKŠTŲ DAŽNIŲ GARSIKALBIO MEDŽIAGA: Polietileno mikro lakštai

VARŽA / GALIA: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC SHIELD

KONTROLĖ: Tomas, Treble, bosas, balansas

IŠĖJIMAI: 3.5mm stereo

ĮĖJIMAI: 3.5mm stereo / RCA stereo

PRIEDAI

- _ Garso kabelis 2 RCA - 3.5mm stereo kabelis
- _ Maitinimo laidas (IEC 60320 C7)
- _ Maitinimo kabelis su skirtuku IEC 60320 C7 - UK kištukas BS 1363

* Įtraukti į tam tikrų šalių.-

TEHNISKĀS IEZĪMES

JAUDA: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREKVENCES REAKCIJA: 50Hz - 20kHz

KROĻĻĀJUMS: <0,1% - 1W

S / N: >50dB

SADALĪŠANĀS: >45dB

ACOUSTIC BOX MATERIĀLS: Koka kaste HDAA

ACOUSTIC KASTE IZMĒRS: 185x325 x270mm

VADĪTĀJA IZMĒRS: Woofers 5.25"

VADĪTĀJA MATERIĀLS: Cane Lignīns

IMPEDANCE / POWER: 4 Ω 30W

SATELLITE SIZE: 185x135x105mm

VIDĒJĀ KLASE, IZMĒRS: 2.5"

VIDĒJĀ KLASE MATERIĀLI: Cane Lignīns

IMPEDANCE / POWER: 4 Ω 10W

TWEETER: 0.5"

TWEETER MATERIĀLS: Polietilēna mikro lapas

IMPEDANCE / POWER: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC SHIELD

KONTROLE: Volume, trīskāršot, bass, līdzsvars

REZULTĀTI: 3.5mm stereo

IEEJAS: 3.5mm stereo / RCA stereo

PRECES

- _ Audio cable 2 RCA - 3.5mm stereo kabelis
- _ Barošanas kabelis (IEC 60320 C7)
- _ barošanas kabelis ar maliņu IEC 60320 C7 - UK plug BS 1363

* Iekļauti atsevišķās valstīs.-

TEHNILISED

VÄLJUNDVÕIMSUS: 48W RMS (20W + 14W x 2)

SAGEDUSKARAKTERISTIK: 50Hz - 20kHz

MOONUTUS: <0,1% - 1W

S / N: >50dB

VAHE: >45dB

ACOUSTIC MATERJAL: Puidust kast HDAA

ACOUSTIC KASTI MÕÕDUD: 185x325 x270mm

MEMBRAAN: Kompass 5,25 "

DRIVER MATERJAL: Roo Lignin

TAKISTUS / POWER: 4 Ω 30W

SATELLITE SUURUS: 185x135x105mm

KESKKLASSI SUURUS: 2,5 "

KESKKLASSI MATERJAL: Roo Lignin

TAKISTUS / POWER: 4 Ω 10W

TWEETER: 0,5 "

TWEETER MATERJAL: Polüetüleen mikro lehed

TAKISTUS / POWER: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC SHIELD

CONTROLS: Maht, treble, bass, tasakaal

VÄLJUNDID: 3.5mm stereo

SISENDID: 3.5mm stereo / RCA stereo

TARVIKUD

- _ Audio cable 2 RCA - 3.5mm stereo kaabel
- _ Toitejuhe (IEC 60320 C7)
- _ Toitekaabel tab IEC 60320 C7 - UK plug BS 1363

* Siia teatud riikides.-

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI

IZHODNA MOČ: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREKVENČNI ODZIV: 50Hz - 20kHz

POPAČENJE: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

LOČEVANJE: >45dB

AKUSTIČNA BOX MATERIALA: Leseno škatlo HDAA

AKUSTIČNA VELIKOST POLJA: 185x325 x270mm

VELIKOST ZVOČNIKA: Nizkotonski zvočnik 5,25 "

VOZNIK MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANCA/NAPAJANJE: 4 Ω 30W

VELIKOST SATELITA: 185x135x105mm

SREDNJI RAZPON VELIKOSTI: 2,5 "

SREDNJE STOPNJE OPREMLJENOSTI MATERIAL: Cane Lignin

IMPEDANCA/NAPAJANJE: 4 Ω 10W

VISOKOTONSKI ZVOČNIK: 0,5 "

VISOKOTONSKI ZVOČNIK MATERIAL: Polietilen mikro listov

IMPEDANCA/NAPAJANJE: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETNA KONSTRUKCIJA ZAŠČITE

KONTROLE: Obseg, visoki toni, nizki toni, stanje

IZHODI: 3,5 MM vhodni stereo

VHODI: 3,5 MM vhodni stereo/ RCA stereo

DODATNA OPREMA

- _ Avdio kabel 2 RCA - 3,5 mm stereo kabel
- _ Napajalni kabel (IEC 60320 C7)
- _ Napajalni kabel (IEC 60320 C7) vtič VB BS 1363

* Vključeno v nekaterih državah.-

TEKNİK ÖZELLİKLER

GÜÇ ÇIKIŞI: 48W RMS (20W + 14W x 2)

FREKANS TEPKİSİ: 50Hz - 20kHz

DİSTORSİYON: < 0.1% - 1W

S/N: >50dB

AYIRMA: >45dB

ACUSTIC KUTUSU MALZEMESİ: Ahşap kutu HDAA

ACUSTIC KUTU BOYU: 185x325 x270mm

SÜRÜCÜ BOYUTU: Woofer 5.25"

SÜRÜCÜ MALZEME: Kamış Lignin

EMPEDANS/GÜÇ: 4 Ω 30W

UYDU BOYUTU: 185x135x105mm

ORTA MENZILLI BOYUTU: 2,5"

ORTA MENZILLI MALZEME: Kamış Lignin

EMPEDANS/GÜÇ: 4 Ω 10W

TWEETER: 0.5"

TWEETER MALZEME: Polietilen mikro yaprak

EMPEDANS/GÜÇ: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC KALKANI

KONTROLLER: Ses seviyesi, tiz, bass, denge

ÇIKIŞLAR: 3,5 Mm stereo

GİRİŞ: 3,5 Mm stereo/ RCA stereo

AKSESUARLAR

- _ Ses kablosu 2RCA - 3,5mm stereo kablo
- _ Güç kablosu (IEC 60320 C7)
- _ Güç kablosu (IEC 60320 C7) UK fiş BS 1363

*Bazı ülkelerde Dahil.-

CECHY TECHNICZNE

MOC WYJŚCIOWA: 48W RMS (20W + 14W x 2)

PASMO PRZENOSZENIA: 50Hz - 20kHz

ZNIEKSZTAŁCENIA: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

SEPARACJA: >45dB

AKUSTYCZNY CZUJNIK ZBICIA SZYBY MATERIAŁ

OBUDOWY: Skrzynia drewniana HDAA

AKUSTYCZNY CZUJNIK ZBICIA SZYBY ROZMIARU POLA:

185x325 x270mm

ROZMIAR STEROWNIKA: Głośniki niskotonowe 5,25 "

MATERIAŁ PO STRONIE KIEROWCY: Trzciny cukrowej

ligninowe

IMPEDANCJA/POWER: 4 Ω 30W

ROZMIAR SATELITY: 185x135x105mm

KLASY ŚREDNIEJ WIELKOŚCI: 2,5 "

ŚREDNIEJ KLASY MATERIAŁU: Trzciny cukrowej ligninowe

IMPEDANCJA/POWER: 4 Ω 10W

GŁOŚNIK WYSOKOTONOWY: 0,5 "

MATERIAŁ GŁOŚNIKA WYSOKOTONOWEGO: Arkusze folii

mikro

IMPEDANCJA/POWER: 4 Ω 5W

OSŁONA ANTIMAGNETIC

ELEMENTY STERUJĄCE: Volume, treble, bass, równowagi

WYJŚCIA: Wtyk stereo 3,5 mm

SYGNAŁY WEJŚCIOWE: 3,5 MM stereo/ RCA stereo

WYPOSAŻENIE

- _ Kabel Audio 2 RCA - wtyk stereo 3,5 mm kabel
- _ Kabel zasilania komputera z karta IEC 60320 C7
- _ Wtyczka brytyjska BS 1363

*W niektórych krajach.-

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОЩНОСТЬ ВЫХОДА: 48Вт RMS (20Вт + 14Вт x 2)

ЧАСТОТНЫЙ ДИАПАЗОН: 50Гц - 20кГц

ИСКАЖЕНИЕ: <0.1% - 1W

СООТНОШЕНИЕ ЗВУК/ШУМ: >50dB

РАЗДЕЛЕНИЕ КАНАЛОВ: >45dB

АКУСТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ МАТЕРИАЛ: Дерево HDAA

РАЗМЕР АКУСТИЧЕСКОЙ КОРОБКИ: 185x325 x270mm

РАЗМЕР ДРАЙВЕРА: Woofer 5.25"

МАТЕРИАЛ ДРАЙВЕРА: Cane Lignin

ИМПЕДАНС / МОЩНОСТЬ: 4 Ω 30Вт

SATELLITE SIZE: 185x135x105mm

РАЗМЕР ДРАЙВЕРА: 2.5"

MID-RANGE MATERIAL: Cane Lignin

ИМПЕДАНС / МОЩНОСТЬ: 4 Ω 10Вт

РАЗМЕР ТВИТЕРА: 0.5"

TWEETER MATERIAL: Polyethylene micro sheets

IMPEDANCE/POWER: 4 Ω 5W

АНТИМАГНИТНОЕ ЭКРАНИРОВАНИЕ

РЕГУЛЯТОРЫ: Громкость, низкие частоты, высокие частоты, баланс

ВЫХОД: стерео 3.5 мм

ВХОД: стерео 3.5 мм / стерео RCA

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- _ Кабель для стереофонического аудио сигнала с разъемами 2 RCA –3.5 мм
- _ Кабель питания (IEC 60320 C7) европейская вилка CEE 7/16
- _ Кабель питания (IEC 60320 C7) Великобритания BS 1363 плагин

*В некоторых странах.-

الميزات التقنية

طاقة الإخراج: 48 وات (20W + 14W X 2)

استجابة التردد: 50 هرتز - 20 كيلوهرتز

تشويه: > 0.1% - 1W

S/N: >50DB

الفصل: <45DB: صندوق خشبي hdaa

حجم علبة acoustic: 185 X 325 X 270MM

مضخم صوت السائق الحجم: 5.25 .

السائق : القصب الافات والتكسينات والمواد

معاوقة/الطاقة: 4 Ω ابحاث 30W

حجم القمر : تجرم المادة 135 185 X 105 X مم

متوسط الحجم: 2.5 .

متوسط المدى : القصب الافات والتكسينات والمواد

معاوقة/الطاقة: 4 Ω ابحاث 10W

تويتر: 0.5“

المواد تويتر : البولي ايثيلين أوراق صغيرة

معاوقة/الطاقة: 4 Ω ابحاث 5W

درع antimagnetic

التحكم بحجم الصوت المنخفض والصوت المرتفع والتوازن

النوايح : الاستريو 3.5 ملم

المدخلات : 3.5 ملم استريو/RCA وموصل

الملحقات

كابل RCA الموجودين بالطرف الآخر لكبل الصوت 2 - 3.5 ملم كبل ستريو

كبل الطاقة مع اللجنة الانتخابية المستقلة لسان C7 60320 - المملكة المتحدة BS 1363

قابلة للتوصيل دون إيقاف التشغيل

كابل الطاقة (IEC 60320 C7) توصيل إيثرنت المُحسنة المجمع (CEE) /7/16

في بعض البلدان

FITUR TEKNIS

OUTPUT DAYA: 48 W RMS (20W + 14W x 2)

RESPONS FREKUENSI: 50Hz - 20kHz

DISTORSI: <0,1 % - 1W

S/N: >50dB

PEMISAHAN: >45dB

KOTAK ACUSTIC MATERIAL: Kotak Kayu HDAA

KOTAK ACUSTIC UKURAN: 270 X 325 x 185 mm

UKURAN DRIVER: Woofer 5,25"

BAHAN DRIVER: Tebu Lignin

IMPEDANSI/DAYA: 4 Ω 30W

UKURAN SATELIT: 185 X 105 x 135 mm

MID-RANGE UKURAN: 2.5

MID-RANGE MATERIAL: Tebu Lignin

IMPEDANSI/DAYA: 4 Ω 10W

TWEETER: 0,5 "

BAHAN TWEETER: Polietilena micro lembar

IMPEDANSI/DAYA: 4 Ω 5W

ANTIMAGNETIC PERISAI

KONTROL: Volume, treble, bass, keseimbangan

OUTPUT: 3,5 mm stereo

MASUKAN: 3,5 mm stereo/ stereo RCA

ACCESORIES

- _ Kabel Audio 2 RCA - 3,5 mm stereo kabel
- _ Kabel Listrik (IEC 60320 C7)
- _ Kabel Listrik (IEC 60320 C7) INGGRIS plug BS 1363

* Termasuk di negara-negara tertentu.-

特征

输出功率：48W RMS (20W + 14W x2)

频率响应：50Hz - 20kHz

失真度: <0.1% - 1W

信噪比: >50dB

分离率: >45dB⁻¹

HDAA木箱

低音炮尺寸：185x325 x270mm

低音扬声器尺寸：5.25"

低音扬声器材质：木质素纤维

电阻/功率（低音）：4 Ω 30W

卫星箱尺寸：185x135x105mm

高音扬声器尺寸：2.5"

电阻/功率（高音）：4 Ω 10W

高音扬声器尺寸：0.5"

高音扬声器材质：聚酯薄膜

全磁屏蔽

音量、高音、低音与平衡可调

3.5mm立体声输入

耳机输出

包装清单

- 2 RCA 对3.5mm 立体头的音频信号线
- 电源线（IEC 60320 C7）
- 电源线（IEC 60320 C7）英国插头BS 1363

*包括在某些国

Важная информация для пользователей

Данная акустическая система (АС) предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. АС имеет встроенный усилитель, а также акустический и сигнальный кабели, благодаря чему может быть подключена к ПК, ноутбуку, MP3 или CD-плееру либо другим источникам звука. Колонка, которая имеет аудиовход и панель управления, условно названа активной.

Меры предосторожности

Не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра.

→ Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.

→ Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.

→ Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.

→ Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.

→ Не размещайте на АС никаких источников открытого пламени, а также вблизи системы.

→ Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.

→ При обнаружении любых сбоев в работе, рекомендуется немедленно отключить устройство и обратиться в сервисный центр.

Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортирования), реализации и утилизации

→ Устройство не требует какого-либо монтажа или дополнительной фиксации

→ Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.

→ Реализация устройства допускается в любых условиях

→ После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит

сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

Возможные проблемы и их решение

Проблема	Причина	Решение
АС не включается.	Не подключена к сети	Проверьте правильность подключения
	Не включен сетевой выключатель	Включите выключатель
Нет звука или в колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости	Подстройте регулятор громкости
	Неправильно подключен источник аудиосигнала	Подключите источники сигнала правильно
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала	Регуляторами громкости на источниках сигнала и корпусе АС уменьшите величину входного сигнала

Технические характеристики

Подробные технические характеристики Вашей модели устройства Вы можете найти в руководстве пользователя, входящем в комплект поставки устройства.

Дополнительная информация

Производитель: ООО «Тонэт & Вандер Джёрмани».
Майнцер Ландштрассе 46, 60325, Франкфурт, Германия.

Импортер: ООО «Агат»,
690068, Приморский край, г. Владивосток, пр-т 100 лет Владивостоку,
155, корп. №3.

Изделие имеет сертификат соответствия, выданный Государственным органом по Сертификации.

Внешний вид изделия и его характеристики могут подвергаться изменениям

без предварительного уведомления для улучшения качества.

Фактический интерфейс устройства может отличаться от представленного в данном руководстве.

Товаризготовлен: _____

COPYRIGHT AND TRADEMARKS

Thonet & Vander hereby declares that this speaker is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Thonet & Vander Germany GmbH. All rights reserved. Thonet & Vander®, state.of.the.art.sound®, German engineering & design and related trademarks, names and logos are the property of Thonet & Vander® GmbH, and are registered and/or used in Germany and countries around the world.

All other names of systems, products, and services are trademarks of their respective owners. In the manual, the ™ or ® marks may not be specified.

Features and specifications are subject to change without notice.

All other trademarks are trademarks of their respective owners.

Not all the software listed above may be delivered with your model.

PRECAUTIONS





PRECAUTIONS



+



+

V&V





REVIEW AWARDS.



WARRANTY

GERMAN
ENGINEERING
& DESIGN

THONET & VANDER®

Before contacting our official
service please verify the
following:

***Read the manual carefully;
follow the instructions to verify
that the product works well.***

***Visit our website
www.thonet-vander.com to see
whether another user has already
encountered your problem.***

***To have a better support, we
suggest you register your product
in our website
www.thonet-vander.com***



English TERMS AND CONDITIONS



1. THONET & VANDER (hereinafter T&V) undertakes to satisfactorily take action respect to any defect of its product's material or manufacturing as long as its warranty is valid. If your product presents problems during such term of validity, you will have to contact the point of sale where you acquired such product. Your product shall be examined there to verify whether it is in condition to be accepted and if it has all of its parts. The purchase invoice shall also be requested together with the warranty certificate in case it has been extended in your web page www.thonet-vander.com.

2. The warranty granted by T&V is valid for all official distributors.

3. The international WARRANTY for T&V Speakers is 1 (one) YEAR from the purchase date. Such warranty may be extended for 2 (two) more years, provided you have registered your product in www.thonet-vander.com within 30 days from your product's purchase date. Once you have completed the warranty extension form you will receive a slip number. Such slip may be printed if required.

4. The product's serial number shall be perfectly legible to execute the warranty in the event of making a claim.

5. Non fulfillment of these terms and conditions shall entail the cancellation of any rights deriving from T&V's international warranty system.

6. Products have been designed to operate with each country's power regulations.

7. Warranty exclusions:

7.1 Defects in the residence's electrical installations, such as overvoltage, low voltage and power surge.

7.2 Incorrect connection, installation and use of this device, failing to comply with the use manual specifications.

7.3 Knocks, mishandlings, accidents of any nature and origin and/or unauthorized modifications that may damage its functioning, at T&V's discretion.

7.4 Repair or attempt to repair by a T&V non-authorized person.

8. This warranty does not cover transport costs.

9. This warranty does not include modifications required to adapt the product to different voltages.

10. Should the device and/or components fail to operate according to the specifications during any time within the warranty period, T&V, at its sole discretion, shall repair or replace such device with no additional charge whatsoever.

11. T&V shall make this warranty effective within 30 (thirty) days from the date of delivery of the device or components at our laboratory. Since these products are manufactured with imported components, the time of repair will depend on the regulations in force on the import of parts.

12. T&V shall not be held liable for any damage and/or injury occasionally suffered by third parties; in no event shall T&V be held liable with respect to the purchaser or any other party that may be damaged, including loss of profit, lost savings or any other direct or indirect action related to the use or inability to use the device or component. In no event shall the liability to the purchaser or any other part (arising out of a claim under a contract or non-contractual obligations) exceed the aggregate amount of the device or component price.

to find out more about us visit
thonet-vander.de



[/Thonet-Vander](#)



[@ThonetVander](#)



[thonetvander](#)



[/thonetandvander](#)



[+ThonetVander](#)



[/thonetandvander](#)

T H O N E T

&



V A N D E R

G E R M A N

E N G I N E

E R I N G &

D E S I G N